

## Diwrnod o ddathlu Canolfannau Iaith Gwynedd

Cynhaliwyd 'Ffair Weithgareddau' lwyddiannus yng Nghanolfan Porthmadog ar Dachwedd 26<sup>ain</sup> i ddathlu'r gwaith gwych a gyflawnir gan Ganolfannau Iaith Gwynedd.

Nod y Canolfannau Iaith yw darparu cwrs dwys yn y Gymraeg ar gyfer dysgwyr ifanc er mwyn eu galluogi i gymryd rhan lawn mewn addysg ddwyieithog. Mae disgyblion yn dilyn cwrs wedi'i strwythuro'n ofalus er mwyn dod yn rhugl ar lafar a datblygu sgiliau ysgrifennu a darllen hefyd. Rhwng Medi 2005 a Haf 2011 mae 1173 o blant wedi mynychu Canolfannau Iaith Gwynedd.

Yn ystod y pŵern cafwyd perfformiadau canu ac actio gan blant o bob Canolfan a chyfle i sgwrsio efo'r disgyblion wrth iddynt gymryd rhan mewn amrywiol weithgareddau Technoleg Gwybodaeth a Chyfathrebu, mathemateg, darllen a gemau bwrdd.

Mae gan Wynedd bedair Canolfan Iaith ar gyfer plant Cynradd (Maesincla, Llangybi, Penrhyndeudraeth a Dolgellau) ac un Canolfan Iaith Uwchradd ym Mhorthmadog.



Mae pob Canolfan Iaith yn derbyn hyd at 16 o ddisgyblion bob tymor i ddilyn cwrs dwys am gyfnod o ddeuddeg wythnos. Caiff y disgyblion y cyfle i fwynhau ystod eang o wersi difyr a diddorol trwy gyfrwng y Gymraeg. Ar ddiwedd y cwrs mae'r plant yn gallu siarad i Gymraeg yn ddigon da i'w galluogi i dderbyn eu haddysg drwy gyfrwng y Gymraeg.

Dywedodd y Cynghorydd Sian Gwenllian, Aelod Cabinet Addysg Cyngor Gwynedd:

*"Cyflwynwyd y cynllun arloesol ac unigryw hwn yn yr 80au. Dros y blynyddoedd mae cannoedd o blant di-Gymraeg sydd wedi symud i Wynedd ac wedi cael y cyfle i ddysgu'r iaith a dysgu am y diwylliant Cymraeg yn y canolfannau arbennig hyn. Braff iawn oedd cael y cyfle i gydnabod y gwaith gwych a phwysig mae'r staff yn ein canolfannau iaith yn ei gyflawni. Mae'r Canolfannau hyn yn gosod sylfeini am oes o ddwyieithrwydd a galluogi'r plant i ddod yn siaradwyr Cymraeg rhugl a hyderus yn y penderfyniad"*

## Oeddech chi'n gwybod?...

- Mai Gwynedd yw'r sir gyda'r canran uchaf o siaradwyr Cymraeg ymhlith holl siroedd Cymru.
- Mae pum Canolfan Iaith yng Ngwynedd sydd wedi eu hymrwymo tuag at sicrhau y gall dysgwyr ifanc gymryd rhan lawn mewn Addysg ddwyieithog.
- Yn ôl Cyfrifiad 2001 roedd 37.7% o blant 3-15 oed Cymru yn medru'r iaith.

# Events fair celebrates language centre success

by Kathryn Cummings

kathryn@cambridian-news.co.uk

AN events fair was held in Porthmadog to pay tribute to the outstanding work of Gwynedd's language centres.

The centres provide young Welsh learners with an intense language course so that they can go on to take full advantage of complete bilingual education. The pupils follow a carefully constructed course so that they become fluent and also develop their reading and writing skills. Between September 2005 and the summer of 2011, a total of 1,173 children had passed through Gwynedd's language centres.

During the recent event, in Y Ganolfan, there were singing and acting performances by children from all the centres and those attending had the opportunity to speak to children as they took part in various activities with computers, mathematics, reading and board games.

There are four language centres for primary school pupils in Gwynedd (Maesincla, Llangybi, Penrhyndeudraeth and Dolgellau) and one Secondary Language Centre at Porthmadog.

Cllr Siân Gwenllïan, Gwynedd Council's Cabinet member for education, said: "This innovative and unique scheme was introduced back in the 80s. Over the years, hundreds of non-Welsh speaking children, who have moved to Gwynedd to live, have had the opportunity to learn the language and also to learn about Welsh traditions at these special centres.

"I was delighted to be able to congratulate staff on their excellent work. These centres set the foundations for a lifetime of bilingualism and enable children to become fluent Welsh speakers."



**Cari Lewis, teacher at Eifonydd Language Centre; Dewi R Jones, head of education; Phyllipa, pupil at Ysgol Ardudwy; Carys Lake, Eifonydd Language Centre headteacher; Abigail Carden, pupil at Ysgol y Berwyn, Cllr Siân Gwenllïan, education Cabinet member; Cllr Dyfed Edwards, council leader and Tudor Jones, pupil at Ysgol Eifonydd**

Each term, around 16 children attend the four language centres and follow an intense course for a twelve-week period. The pupils have the opportunity to enjoy a wide range of interesting and fun lessons through the medium of Welsh.

At the end of the course the children can speak Welsh well enough to allow them to follow their education in Welsh.

As well as supporting children to learn Welsh the centres offer an innovative course for parents. 'Blas ar Gymru' introduces parents who are new to the area to the language, the culture and the local area. Parents get a taste of the language

and a chance to learn more about the area which enables them to help and support their children. This course is offered in all four language centres and has been running for five years.

**NEW WELSH COURSE**  
**Starting week beginning 21,**

## OEDFAON

### Capel y Brithdir

- Ionawr  
13 - Euron Huws,  
Llanfachreth, 5.30  
27 - Parch Patrick Slattery,  
5.30
- Chwefror  
3 - Parch Dewi T Morris, 5.30  
24 - Parch Anita Ephraim,  
5.30yh
- Mawrth  
17 - Bonwr Edward Morris  
Jones, 2yh

### Capel Rhyd-y-main

# Dathlu gwaith canolfannau iaith Gwynedd

MAE 'Ffair Weithgareddau' lwyddianus wedi ei chymal yng Nghanolfan Porthmadog i ddathlu'r gwaith gwyth a gyflawnir gan Ganolfannau Iaith Gwynedd.

Nod y Canolfannau Iaith ydi darparu cwrs dwys yn y Gymraeg ar gyfer dysgwyr ifanc er mwyn eu galluogi i gymryd rhan lawn mewn addysg ddwyieithog. Mae disgyblion yn dilyn cwrs wedi'i strwythuro'n ofalus er mwyn dod yn rhugl ar lafar a datblygu sgiliau ysgrifennu a darllen hefyd. Rhwng Medi 2005 a Haf 2011 roedd 1,173 o blant wedi mynychu Canolfannau Iaith Gwynedd.

Yn ystod y dathliad diweddar cafwyd

perfformiadau canu ac actio gan blant o bob Canolfan a chyfle i sgwrsio efo'r disgyblion wrth iddynt gymryd rhan mewn amrywioi weithgareddau cyfriaduron, mathemateg, darllen a geiriau bwrdd. Mae gan Wynedd bedair Canolfan Iaith ar gyfer plant Cynradd (Dolgellau, Maesincla, Llangybi, a Phenrhyndeudraeth) ac un Canolfan Iaith Uwchradd ym Mhorthmadog.

Dyweddodd y Cynghorydd Sian Gwellian, Aelod Cabinet Addysg Cyn-gor Gwynedd: "Cyflwynwyd y cynllun arloesol ac unigryw hwn yn yr 80au. Dros y blynyddoedd mae cannoedd o blant di-Gymraeg sydd wedi symud i Wynedd ac wedi cael y cyfle i ddysgu'r

iaith a dysgu am y diwylliant Cymraeg yn y canolfannau arbennig hyn. Braf iawn oedd cael y cyfle i gydnabod y gwaith gwyth a phwysig mae'r staff yn ein canolfannau iaith yn ei gyflawni. Mae'r Canolfannau hyn yn gosod sylfeini am oes o ddwyieithrwydd a galluogi'r plant i ddod yn siaradwyr Cymraeg rhugl a hyderus yn y pen-draw."

Yn ogystal â chefnogi plant i ddysgu'r Gymraeg mae'r canolfannau yn cynnig cwrs arloesol 'Blas ar Gymru' i'r rhieni. Pwrpas y cwrs yw cyflwyno a chodi ymwybyddiaeth rhieni sydd wedi symud i'r ardal o'r iaith, y diwylliant a'r ardal.

## Language unit praise

AN EVENTS fair was held at Northmadog's Ganolfan, paying tribute to the work of Gwynedd's Language Centres.

The centres provide young Welsh learners with an intense language course so they can go on to take full advantage of complete bilingual education.

They helped 1,173 children between September 2005 and the summer of 2011.

There are four Language Centres for primary school pupils in Gwynedd (Maesinella, Llangybi, Penrhyndeudraeth and Dolgellau) and one Secondary Language Centre at Porthmadog.

Councillor Sian Gwenllian, Gwynedd Council's Cabinet member for education, said: "This innovative and unique scheme was introduced back in the 80s. Over the years, hundreds of non-Welsh speaking children, who have moved to Gwynedd to live, have had the opportunity to learn the language and also to learn about Welsh traditions at these special centres.

"I was delighted to be able to congratulate staff on their excellent work. These centres set the foundations for a lifetime of bilingualism and enables children to become fluent and confident Welsh speakers."

As well as supporting children to learn Welsh the centres offer an innovative course for parents.

"Blas ar Gymru" introduces parents to the language, the culture and the local area.



**SPEAKING MY LANGUAGE:** Elen and Sam from Maesinella Language Centre with Gwynedd Council Head of Education, Dewi R Jones.

# YOUR DAILY POST GREAT VALUE FOR MONEY 6 DAYS A WEEK



## DON'T MISS SATURDAY'S BUMPER LIFESTYLE MAGAZINE AND TV GUIDE



visit [dailypost.co.uk](http://dailypost.co.uk) for the very latest news across north wales

# 'I was sure I wasn't going to make it alive'



By **DION JONES**  
Tel. 01286 685434

## Praise for services after rescue

A RETIRED builder who says he narrowly escaped death on Wales' highest mountain has praised emergency services for his rescue.

Former Caernarfon Town FC player Peter Wroe was left stranded on Snowdon with his son Sean after injuring his leg during the descent.

The 74 year old from Barnsley was about an hour's walk away from Llanberis when the mountain rescue service was scrambled.

After spending the night in Ystwy Gwynedd Mr Wroe, who played for the Canaries between 1959-1960, was released the following day.

He has now spoken out to thank Llanberis Mountain Rescue team which ventured out in "horrendous" weather conditions to save him and his son.

Mr Wroe said: "We started late up the Pyg track that day and I was fine up until



**HIGH PRAISE:** Former Caernarfon Town FC player Peter Wroe (pictured when he played for the team, and with his son Sean) has thanked Llanberis Mountain Rescue.

about two and three quarters of an hour into the walk. "I have climbed Snowdon many times but when we reached the summit on this occasion, a blizzard was blowing.

"We came down the Llanberis path and a short way down the

blizzard became extremely fierce, whipping our faces with snow. "About one third of the way down, I started experiencing pain in my right knee, which spread to my groin and the left leg.

"In the end I just couldn't move and by then the driving cold rain

hitting us in the back. "It was getting dark, we were wet through, shivering and the temperature was below zero.

"I was in a lot of pain with every step I took and with another two hours to go, Sean was virtually carrying me.

"I was stopping every 10 steps on the badly uneven path. I kept saying to my son 'I can't go on.'"

Mr Wroe's condition got so bad that his son phoned 999.

With Mr Wroe limping along the path and held up by his son, the duo spotted three faint lights in the distance and battled towards them.

They were met by rescue volunteers who took them to the base of the mountain in a 4x4 before transferring them to an ambulance bound for Ystwy Gwynedd.

Mr Wroe added: "I was sure I wasn't going to make it off the mountain alive.

"I was physically not in a good state when we were rescued.

"Sean showed unusual physical strength by carrying me for what seemed like hours and without a doubt, if it wasn't for him I would not be here.

"The hospital staff were absolutely brilliant and I would like to thank them and the mountain rescue service, a fireman who came to our aid and the ambulance crew for all they did.

"I'm sure that without their help I would not have survived."

## Your views wanted on devolution in Wales

PEOPLE Wales are invited to give their views on devolution.

A Commission on Devolution in Wales is urging people to share their thoughts on the country's current devolution settlement and how it is working in practice.

The deadline to voice opinions is St David's Day, March 1. The commission is currently reviewing matters that are devolved and non-devolved, and whether any modifications are needed to better serve Wales.

Chairman Paul Silk said: "Our Commission has been asked to look at how the current devolution settlement serves Wales and its

people. We want to hear the views of as many people as possible.

"During part one of our work, on fiscal powers, we placed great importance on listening and gathering evidence. We are determined to build on this for the next stage of our work in order that we can come up with a package of recommendations which are likely to command support."

The commission will report results in spring 2014. A copy of its document asking for views, Call for Evidence, can be found on the Commission's website: [commissionondevolutioninwales.independent.gov.uk](http://commissionondevolutioninwales.independent.gov.uk)

**YOGA**  
gyda/with  
**Geoff Powell**

**CAERNARFON,**  
Ysgol Pendalar  
lonawr 7 Jan 7.00-8.30pm (d)  
lonawr 8 Jan 7.00-8.30pm (c)  
lonawr 9 Jan 7.00-9.00pm (a)

**CAERNARFON,**  
Institute Buildings  
lonawr 10 Jan 12.15 - 1.15pm (c)

**BANGOR**  
Ysgol Glanaddfa  
lonawr 10 Jan 7.00-8.30pm (d)

(a) dechreuwyd / beginners;  
(c) canolradd / intermediate;  
(d) uwchreadd / advanced;  
(b) cyffwrdd / general

Manylion.....Details  
Phone 01286 650647  
info@geoff-powell.co.uk  
www.geoff-powell.co.uk

**Hardy's GARAGE**

- SERVICE & REPAIRS
- AIR CONDITIONING
- TYRES
- MOT - CLASS I, II, IV AND VII
- DIAGNOSTICS
- LPG AUTOGAS CONVERSIONS

ANY MAKE, MODEL OR TYPE OF VEHICLE  
COMFORTABLE WAITING ROOM, COURTESY CAR  
Free collection and delivery within LL52 & LL53

Call **Hardy's** now on  
**01758 612121**  
CAR & VAN HIRE AT COMPETITIVE RATES

Keep this number safe - you never know when you may need it.